

2014년 6월 30일 보낸 편지입니다.

베푸는 사람
施す人

그날 나는 누군가에게
その日私は誰かに

미소 짓기만 해도 베푸는 사람이 될 수 있다는 걸 배웠다.
微笑むだけでも、施す人になることができるのを学んだ

그후 세월이 흐르면서 따뜻한 말 한마디, 지지 의사표시 하나가
その後年月が流れながらあたたかい言葉一つ、支持の意思表示一つが

누군가에게는 고마운 선물이 될 수 있다는 걸 깨달았다.
だれかには、有りがたい贈り物になることができるのを気づいた

내가 옆으로 조금만 움직이면 다른 사람이
私が横にちょっと動けば、他の人が

앉을 수 있는 자리가 생긴다.
座ることができる場所が生じる

- 마야 안젤루의 《딸에게 보내는 편지》 중에서 -
- マヤ・アンジェロウ〈娘に送る手紙〉より -

* 작은 미소 하나로도
* 小さな微笑み一つで

누구나 베푸는 사람이 될 수 있습니다.
誰でも施す人になることができます

나의 작은 몸짓 하나만으로 주변이 밝아집니다.
私の小さな身振り一つで周囲が明るくなります

내 손이 조금만 움직이면 방안이 깨끗해지고,
私の手が少しだけ動けば、部屋の中がきれいになって

내 몸이 조금 움직이면 세상이 밝아집니다.
私の体がちょっと動けば、世の中が明るくなります。

나와 다른 사람에게 행복과
私とほかの人に幸せと

기쁨을 안겨 줍니다.
喜びを与えてくれます

(2010년 3월25일자 앙코르메일)
(2010年3月25日付アンコールメール)

베풀다
[타동사]
(자리를) (宴会·席などを)設ける; 張る; 催す.
(은혜를) (恵みなどを)施す; 恵む; 与える; (善政(...
지지 (支持)

20140631.txt

[명사] 支持.

몸짓

[명사] 身振り; ジェスチャー.

部屋のなかが煙たい 발음 재생 (표제어: けむたい)

방안이 땀다

2014년 7월 1일 보낸 편지입니다.

길거리 농구
ストリートバスケ

공터에 마련된 농구대에서
空き地に用意されたバスケットボール台で

한 무리의 청소년이 길거리 농구를 했다.
ひと群れの青少年がストリートバスケをした

쉬어갈 겸 짝은 벤치에 앉아 농구 경기를 구경했다.
休むついでに、ジャックはベンチに座ってバスケットボールを見物した

골대 여덟 개에 족히 열 개가 넘는 공이 쉼 없이
ゴール台で8回、ゆうに10回をこえてボールが休みなく

링을 들락거렸다. 중구난방으로 엉켜 있었지만
リングに出入りした。むやみやたらにもたもたしていたが

모두 각자의 볼을 정확히 찾아
皆各自のボールを正確につかんで

자신들만의 게임을 즐겼다.
自分たちだけのゲームを楽しんだ

- 장원철의 《구두장이 잭》 중에서 -
- チャン・ウォン Chol의〈靴職人ジャック〉 -

* 중구난방으로 엉켜 있어도
* むやみやたらにもたもたしていても

우리 모두는 일정한 질서 속에 살아갑니다.
我々はみな、一定な秩序の中で生きていきます

수많은 영감과 부딪힘이 있지만 링은 하나입니다.
数多くのもつれと、接触があるが、リングは一つです

서로가 잘 뒤섞여 함께 잘 사는 행복의 링!
お互いが、入り混じって一緒に生きる幸福のリング!

링이 하나이므로 방향도 하나입니다.
リングがひとつだから方向も一つです

모두가 한 방향일 때 그 공동체도
皆が一つの方向である時、その共同体も

행복해질 수 있습니다.
幸せになることができます。

(2010년 3월30일자 앙코르메일)
(2010年3月30日付アンコールメール)

스트리트바스케(Street Ball)
길거리 농구

공터 (空—)

[명사] 空き地; 広っぱ[속어]. (=공지(空地))

마련

[명사] (준비) 準備; 用意; (조달) 工面; 都合; 算段(さ...

[의존명사] (語尾 ‘—게’ · ‘—기’ の後に用いられて) ‘当然...

무리1

[명사] 群れ; 群; 群がり; (특히 사람의) 連中; ...

들락거리다

[자동사] [타동사] (→들랑거리다)

들랑거리다

[자동사] [타동사] しきりに[しげく]出入りする.

てんでんばらばらな意見 발음 재생

중구난방인 의견

엉기다

[자동사]

(응고됨) 凝り固まる; 凝る.

(일이) 仕事がすらすらはかどらずうろたえる[ぐずぐずする].

(기어가다) やっと這い行く.

엉키다

[자동사]

もつれる; 絡み合う; 縊れる.

(→엉기다)

뒤섞이다

[자동사]

[‘뒤섞다’ の受け身]

入り交じる; 交じり合う; 入り乱れる; かき[取り]交ぜ...

みな一様になる; 一緒になる.

2014년 7월 2일 보낸 편지입니다.

처음 겪어본 불행
初めて経験した不幸

"처음 겪어본 불행.
"初めて経験した不幸

지금 밑바닥이라고 말할 수 있는 동안은
今、底だということができる間は

아직 진짜 밑바닥이 아니다." (윌리엄 셰익스피어)
まだ本当の底ではない" (ウィリアム・シェイクスピア)

어느 날 갑자기 닥친 불행에 맥없이 추락하게 되는 것은
ある日突然近づく不幸に、理由なく墜落することは

우리가 처음 겪어본 일이기 때문이다.
我々は、初めて経験したことだからだ

처음이어서 더 아픈 것이다.
初めてだから、さらにつらいのだ

- 오유선의 《내 마음에 말 걸기》 중에서 -
- オ・ユソンの〈私の心に言葉をかける〉より -

* 처음 겪어본 불행,
* 初めて経験した不幸

그 안에 매우 많은 교훈이 담겨 있습니다.
その中に、とてもたくさん教訓が含まれています。

그 교훈을 제대로 깨닫지 못하면 불행은 두 번, 세 번
その教訓を、ちゃんと気づくことができないなら、不幸は二回、三回

반복해서 찾아옵니다. 그래서 훈련이 필요합니다.
繰り返しやってきます。だから、訓練が必要です。

진짜 밑바닥까지 내려가보는 연습입니다.
本当のそこまで降りててみる練習です。

더 깊은 밑바닥을 미리 경험할수록
さらに深い底を、あらかじめ経験するほど

처음 겪어본 불행에 놀라거나
初めて経験した不幸に驚いたり

추락하는 일이 없습니다.
墜落したりすることがありません

(2010년 4월1일자 앙코르메일)
(2010年4月1日付アンコールメール)

닥치다1
[자동사] 近づく; 近寄る; 切迫する.
맥없이

[부사]

(기운 없이) しおしおと; しおれて.

(공연히) 理由もなく; わけもなく.

추락 (墜落)

[명사]

墜落.

威信や値打ちなどが損傷されること; 失墜.

父祖の 功德に及ばないこと.

맥없이

[부사]

(기운 없이) しおしおと; しおれて.

(공연히) 理由もなく; わけもなく.

추락 (墜落)

[명사]

墜落.

威信や値打ちなどが損傷されること; 失墜.

父祖の 功德に及ばないこと.

미리

[부사] 予め; 前もって; まえかた; かねて; かねがね.

2014년 7월 3일 보낸 편지입니다.

사하라 사막
サハラ砂漠
사하라 사막마라톤 당시
サハラ砂漠マラソン当時

내가 가장 많이 한 말은 “행복하다” 였다.
私が一番たくさん言った言葉は、“幸せだ”だった

나는 내 능력에 맞춰 즐기며 꿈을 향해 걸었다.
私は、私の能力に合わせて楽しみながら、夢に向かって歩いた

몸은 말할 수 없는 고통에 찢찢했지만 내 머리,
体は、言葉にできない苦痛に途方にくれたが、私の頭

내 가슴은 사람과 세상과 우주를 향해 활짝 열리는
私の胸は、人と世の中と宇宙に向かって大きく開かれる

느낌이었다. 사하라 사막에서 맛본 희열은
感じだった。サハラ砂漠で味わった喜びは

영원히 내 가슴에 남을 것이다.
永遠に私の胸に残るだろう

아직 그에 견줄 수 있는
また、これに比較できる

기쁨은 없었다.
喜びはなかった

- 김효정의 《나는 오늘도 사막을 꿈꾼다》 중에서 -
- キム・ヒョジョンの〈私は今日も砂漠を夢見る〉より -

* 사하라 사막!
* サハラ砂漠!

메마름과 고통의 상징입니다.
不毛と苦痛の象徴です

게다가 그곳에서의 마라톤은 극한의 고통입니다.
その上、そこでのマラソンは極限の苦痛です。

그러나 그 극한의 고통 속에 행복과 희열이 묻어 있습니다.
しかし、その極限の苦痛の中に幸せと喜びが埋もれています。

행복은 고통이 만드는 부산물입니다. 고통의 깊이만큼
幸せは、苦痛が作る副産物です。苦痛の深さほど

내 앞에 다가옵니다. 고통을 모르면
(幸せが)私の前に近づいてきます。苦痛を分からなければ

행복이 행복인 줄도 모릅니다.
幸せが、幸せであることも分かりません。

(2010년 4월6일자 양코르메일)

(2010年4月6日付アンコールメール) 20140703.txt

2014년 7월 4일 보낸 편지입니다.

휴(休)
休

나도 휴식을 취하고 싶다.
私も休息をとりたい

내 삶에 재충전의 필요성이 느껴진다.
私の人生に再充電の必要性が感じられる

쫓기듯 살아온 지난 세월에 미안하다. 따뜻한 커피 한 잔
追われるように生きてきた、過ぎ去った歳月に申し訳ない。温かいコーヒーを1杯

마시며 한나절 여유를 가져보는 것, 어디론가 여행을
飲みながら半日余裕を持ってみることに、どこかに旅行に

떠나보는 것, 어느 것이든 좋겠다. 그래야 생동감이
行ってみることに、いずれもいいですね。そうしてこそ、生動感が

되살아날 것이고, 그래야 나의 봄을 다시 만들 수
よみがえるはずで、そうしてこそ、私の春をもう一度つくることが

있을 것이다. 휴(休)! 한자 '休'자의 모습처럼
できるだろう。休! 漢字'休'の字の姿のように

나도 나무에 기대서서 며칠만이라도
私も、木にもたれて何日かだけでも

자연 속에서 휴식을 취하고 싶다.
自然の中で休息をとりたい

- 홍미숙의 《희망이 행복에게》중에서 -
- ホン・ミソクの〈希望が幸福に〉より -

* 어느 유명 골프선수가 슬럼프때 이런 말을 했습니다.
* ある有名なゴルフ選手がスランプのときにこの言葉を言いました。

"아버지는 나에게 운동하는 법을 알려주셨지만
"父は、私に運動する方法を覚えてくれたが

휴식하는 법은 가르쳐주질 않았습니다."
休息する方法は教えてくれませんでした"

높은 산에 오르는 사람일수록
高い山に登る人であればあるほど

휴식이 필요합니다.
休息が必要です

쉬지 않고 오르기만 하면
休まず登るだけなら

어느 순간 갑자기 강제로 멈춰서게 됩니다.
ある瞬間、突然強制的に立ち止まるようになります

20140704.txt

쉬어야 더 오래, 더 멀리 갈 수 있습니다.

休んでこそ、さらに長く、さらに遠く行くことができます。

(2010년 4월12일자 양코르메일)

(2010年4月12日付アンコールメール)

2014년 7월 5일 보낸 편지입니다.

매주 토요일엔 독자가 쓴 아침편지를 배달해드립니다
毎週土曜日には、読者が書いた朝の手紙を配達いたします。

오늘은 정현애님께서 보내주신 아침편지입니다
今日は、チョン・ヒョネさまから、送っていただいた朝の手紙です。

마음의 해방
心の解放

당신이 입 밖으로 내뱉은
あなたが口の外に吐く

말 때문에 누군가 상처를 받을 수도 있습니다.
言葉のために誰かが傷つくこともあります

그러나 당신이 내뱉지 않고 삼켜버린 말 때문에
しかしあなたが、吐き出さず隠してしまった言葉のために

상처를 받는 사람도 있습니다.
傷を受ける人もいます

진실은 아름답습니다.
あなたは美しいのです。

- 파울로 코엘료의 《마법의 순간》 중에서 -
- パウロ・コエーリオの〈魔法の瞬間〉より -

* 얼마나 많은 사람들이
* どれだけたくさんの人々が

말 때문에 오해를 하고 상처를 받고 사는가.
言葉のために誤解して、傷を受けて生きるか

진실된 말도 상처를 줄 수 있고, 꼭 해야 하는 말을
誠実の言葉も傷を与えることもあり、必ず言わなければならない言葉を

하지 못해서 상처와 마음의 병을 줄 수도 있습니다.
言えず、傷と心の病気を患うこともあるといいます

서로의 마음을 해방시키는 말을 건네야 합니다.
お互いの心を解放させる言葉を渡さなければなりません

진실이 우선이고, 그 다음은 축복의 말입니다.
誠実が優先で、その次が祝福の言葉です。

내뱉다
[타동사]
(唾·痰などを)吐き出す; 吐く.
(말을)言い捨てる.

2014년 7월 7일 보낸 편지입니다.

마음의 빚
心の借金

지금 이 순간,
今この瞬間

당신 주변의 사람들을 떠올려보세요.
あなたの周りの人々を、思い浮かべてください

그 사람들이 얼마나 소중한지, 나는 그 사람들을
その人々がどれだけ大切に、私はその人々を

얼마나 아끼고 사랑하는지, 그리고 그 사람들에게
どれだけ大切に愛しているのか、そしてその人々に

얼마나 많은 마음의 빚을 갖고 있는지 찬찬히
どれだけ多くの心の借金を持っているのか、すこしづつ

생각해 보세요. 사랑만 해도 모자랄 시간에,
考えてみてください。愛だけでも足りない時間に

작고 사소한 것 때문에, 혹은 나의 알량한
小さく、些細なことのため、もしかして私のつまらない

자존심 때문에, 다투고 화내고 고함치며
自尊心のために、争って、怒って、怒鳴って

서로 미워하기라도 하는 것처럼
お互い憎んだりするように

으르렁댔던 그 순간들을요.
怒鳴ったその瞬間を

- 에릭 블루멘탈의 《1% 더 행복해지는 마음사용법》 중에서 -
- エリック ブラメンソールの〈1%さらに幸せになる心の使用法〉より -

* 우리는 모두 빚진 자들입니다.
* 私たちは、総て借金する者たちです

주변 사람에게서 받은 도움, 내가 진 빚입니다.
周りの人から受ける助け、私が背負った借金です。

내가 받은 사랑, 내가 진 큰 빚입니다.
私が受ける愛、私が私が背負った大きな借金です。

이제 조금씩 갚으며 살아야 합니다.
今少しづつ返しながら、生きなければなりません

'그 사람'을 떠올려 이전보다
'その人'を思い浮かべて以前より

더 많이 사랑하며 사는 것,
さらにたくさん愛しながら生きること

20140707.txt

더 많이 감사하는 것,
さらにたくさん感謝すること

그것이 답입니다.
それが答えです。

(2010년 4월 8일자 양코르메일)
(2010年4月8日付アンコールメール)

2014년 7월 8일 보낸 편지입니다.

어루만짐
いたわり

그녀가 나를 아주 유심히
彼女が私をととてもじっくりと

지켜보고 있다는 사실을 눈치챘다.
見守っていた事実を気づいた

그녀는 내 팔을 어루만지거나 목을 긁어주면
彼女は私の腕をいたわったり、首にしがみつけば

내가 차분해진다는 걸 알아차렸다. 그녀는 또
私が落ち着くことを気づいた。彼女はまた

내 머리를 긁어주고 내 귀를 문질러주었다.
私の頭にしがみついて、私の耳をもんでくれた。

그녀의 그런 어루만짐에 나는 편안해졌고,
彼女のそのいたわりに、私は平穩になって

안절부절 못하는 일이 줄었다. 전에는
そわそわして落ち着かないことが少なくなった。以前には

한 번도 경험해보지 못한
一度も経験したことのない

기쁨과 고요가 있다.
喜びと静寂があった。

- 존 엘더 로빈슨의 《나를 똑바로 봐》 중에서 -
- ジョン・エルダー・ロビンソンの〈私をちゃんと見て〉より -

* '아스퍼거 증후군'이라는 난치병 환자의 체험글입니다.
* 'アスペルガー症候群'という、難病患者の体験文です

유심히 지켜보고 어루만지는 것만으로도 편안해지고
じっくりと見守って、いたわることだけでも平穩にしてくれて

아픈 몸과 마음에 기쁨과 고요가 찾아옵니다.
痛いからだに心は喜びと静寂がやってきます。

'건강하다'는 사람에게도 마찬가지입니다.
'健康だ'という人も同じです。

겉은 멀쩡해 보이지만 속은 깊이 멎들고
表面は完全に見えても、中は深く傷を受けて

지쳤을 때 누군가 사랑과 정성으로
疲れたとき、誰かが愛と、誠意で

지켜보고 어루만지면 다가오던
見守って、いたわれれば近づいてきた

20140708.txt

병도 한걸음 물러갑니다.

病氣も一歩下がって行きます。

기쁨과 고요가 옵니다.

(代わりに) 喜びと静寂が来ます

(2010년 4월 9일자 양코르메일)

(2010年4月9日付アンコールメール)

2014년 7월 9일 보낸 편지입니다.

내 안의 '아이'
私の中の'子供'

문득 내 마음 안에 있는
ふと私の心の中にある

상처 입은 아이가 사랑스럽게 느껴진다.
傷ついた子供がいとおしく感じられる

그 아이를 사랑스러운 눈길로 다독이자
その子供をいとおしい視線で、叩いて

어느새 보채던 아이가 새근새근 잠이 든다.
いつのまか駄々をこねた子供が、すやすや眠っている

그 아이에게 필요한 것은 다른 사람의 사랑이 아니라
その子供に、必要なことは他人の愛ではなく

바로 나 자신의 사랑이었던 것이다. 내가 좀더
まさに私自身の愛だったろう。私がもうすこし

그 아이에게 너그러워진다면 그 아이는
その子供に、寛大になれば、その子供は

멈추었던 성장을 계속해 나갈 것이다.
立ち止まっていた成長を続けていくでしょう。

- 김혜남의 《어른으로 산다는 것》 중에서 -
- キム・ヘナムの〈大人で生きること〉より -

* 내 안의 '아이'가 아직도 보채고 있나요?
* 私の中の'子供'が今も駄々をこねていますか?

저 먼 옛날의 상처 때문에 아직도 울고 있나요?
あの、遠い昔の傷のせいで、今も泣いていますか?

이제는 더 보채지 않게 사랑의 빛을 보내야 합니다.
いまは、駄々をこねないように愛の光を送らなければなりません。

우는 아이에서 웃는 아이로, 상처받은 아이에서
泣く子供から笑う子供に、傷を受けた子供から

상처를 이겨낸 아이로 자라게 해야 합니다.
傷を勝ち抜ける子供に、育てなければなりません

내 안에 있는 아이가 잘 자라나야
私の中にいる子供をよく育ててこそ

나도 잘 성장할 수 있습니다.
私もよく成長することができます。

(2010년 4월 13일자 앙코르메일)
(2010年4月13日付アンコールメール)

2014년 7월 10일 보낸 편지입니다.

인연
因縁

생에 크고 작은 인연이란 따로 없다.
生に因縁の大小というのではない

우리가 얼마나 크고 작게 느끼는가에
私たちがどれだけ大きく、小さいように感じるかによって

모든 인연은 그 무게와 질감, 부피와 색채가 변할 것이다.
総ての因縁は、その重さと質感、容積と、色取りが変わるだろう

운명이 그러하듯 인연의 크고 작음 또한 우리들의
運命がそうであるように、因縁の大小も、私たちの

마음먹기에 달린 것이 아닐까?
決心にかかっているのではないだろうか。

- 최인호의 《인연》 중에서 -
- チェ・イノの〈因縁〉より -

* 스치듯 맺은 작은 인연이 평생 이어지는가 하면
* 通り過ぎるように、結んだ、小さな因縁が一生つながれば

오래 지속된 큰 인연이 사실은 악연인 경우도 있습니다.
長く持続された大きな因縁が、実際は悪縁である場合もあります

인연이란 삶의 보너스와도 같은 선물입니다.
因縁とは人生のボーナスとも似たプレゼントです。

얼마나 잘 가꾸고 다듬어 가느냐에 따라
どれだけよく、育てて、手入れをしていくかによって

자라기도 하고 시들기도 합니다.
育ったり、かれたりします。

빛이 되기도 하고 빛을 가리는
光になったり、光を覆う

그림자가 되기도 합니다.
影になったりします。

(2010년 4월 16일자 앙코르메일)
(2010年4月16日付アンコールメール)

2014년 7월 11일 보낸 편지입니다. (1,307조회)

'지금, 여기'
'いま、ここ'

네가 꿈을 꾸지 않는 한,
君が夢を見ていないかぎり

꿈은 절대 시작되지 않는단다.
夢は絶対に始まらない

언제나 출발은 바로 '지금, 여기'야.
いつも出発は、まさに'いま、ここ'だ

때가 무르익으면, 그럴 수 있는 조건이 갖춰지면, 하고
時が熟せば、そうできる条件がそろえば、とって

미루다 보면, 어느새 현실에 파묻혀 소망을 잃어버리지.
延期すれば、いつの間にか現実に埋もれて、願いを忘れてしまう

그러므로 무언가 '되기(be)' 위해서는 반드시
それゆえ、何か'する(be)'**ために、必ず**

지금 이 순간 무언가를 '해야(do)'만 해."
今この瞬間に何かを'しなければ(do)'ならない

- 스투어트 에이버리 골드의 《Ping!》중에서 -
- スチュアート・A. ゴールドの<Ping!>より -

* 지금 있는 자리가 최선의 자리입니다.
* 今いるところが**最善の場所**です

지금 이 순간이 다시 없는 축복의 시간입니다.
今この瞬間が、またとない**祝福の時間**です

그 어떤 조건과 환경도 '지금, 여기'보다 좋을 수 없습니다.
そのどんな条件と環境も'いま、ここ'よりよくすることはできません。

주어진 조건을 감사히 받아들이고 그 토대 위에서
与えられた条件をありがたく受け入れて、その土台の上で

새롭게 시작할 때 길은 열립니다.
新しく始めるとき、道は開かれます。

'지금, 여기'에서부터 입니다.
'今、ここ'から**始まります**。

(2010년 4월 13일자 양코르메일)
(2010年4月13日付アンコールメール)

2014년 7월 12일 보낸 편지입니다.

매주 토요일엔 독자가 쓴 아침편지를 배달해드립니다
毎週土曜日には、読者が書いた朝の手紙を配達いたします。

오늘은 한동훈님께서 보내주신 아침편지입니다
今日はハン・ドンフンさまから、送っていただいた朝の手紙です

동굴과 터널
洞窟とトンネル

터널은 출구가 있고
トンネルは出口があつて

동굴은 출구가 없다.
洞窟は出口がない

시련은 터널과 같다. 반드시 끝이 있다.
試練はトンネルのようだ。必ず終わりがある

그래서 희망이 있다. 조금만 참고 견뎌내면
だから希望もある。少しだけ我慢して、耐えれば

환한 빛을 볼 수 있다. 어떤 때는 오래 지속되면서
明るい光を見ることができる。ある時は長く持続しながら

끈질기게 괴롭히는 경우가 있다. 긴 터널이라고 생각하라.
しつこく煩わしい場合がある。長いトンネルだと思えなさい

시련 하나를 넘었더니 또 다른 시련이 찾아왔는가?
試練一つをこえたら、ほかの試練がやってきたか?

터널이 많은 코스라고 생각하라.
トンネルが多いコースだと思えなさい

- 문충태의 《내 인생을 바꾼 기적의 습관》 중에서 -
- ムン・チュンテの〈私の人生を変えた奇跡の習慣〉 -

* 터널과 동굴의 공통점은
* トンネルと洞窟の共通点は

안이 어둡다는 것입니다. 터널을 지나면
中が暗いことです。トンネルを過ぎれば

밝은 빛을 볼 수 있지만 동굴은 갈수록 어둡고
明るい光を見ることができるが、洞窟は行くほど暗く

나가려면 들어온 입구로 다시 돌아가야 합니다.
出ろうとすれば、入った入口にもう一度帰らなければなりません

인생을 살면서 반드시 겪는 시련은 터널과 같습니다.
人生を生きながら、必ず経験する試練はトンネルと同じです

터널을 암울한 동굴로 이해해서는 안 됩니다.
トンネルを暗鬱の洞窟と理解してはいけません

시련에 어떻게 대처하느냐에 따라 운명이
試練にどう対処するかによって運命が

결정됩니다. 시련은 인생에 새로운
決定されます。試練は人生に新しい

전환점이 될 수 있기 때문입니다.
 전환点になることができます。

환하다

[형용사]

明るい.

広広としている; (前方が)ぱっと開けている; 見通(み...

암울 (暗鬱)

[명사]暗鬱.

(中身や織り目などが)透けて見える.

끈질기다

[형용사]粘り強い; しつこい. [작은말] 끈질기다.

괴롭히다

[타동사] [‘괴롭다’의使役]苦しめる; 悩ます; 煩わす; いじ...